

期刊呼唤：
体现特色学术体系的研究成果
—— 结合《现代外语》刊文

冉永平

广东外语外贸大学
教育部人文社科重点研究基地
外国语言学及应用语言学研究



发言提纲：

- 学刊、学者等的使命
- 学者们的思考、呼吁
- 《现代外语》的所为
- 问题与努力

学刊、学者等的使命

- 新形势下我国外语教育教学所面临的新挑战
- 新形势下外语教师发展所面临的主要问题
- 新形势下国家、社会、行业等需求导向下的话语体系、形象建构等，尤其是范式特征、理论模式等的创新研究
- 国际前沿视角下，外语学科创新研究的本土化问题
- 创新成果的有效服务，如为外语教学提供理论与实践指导，教材体系建设、教学评估体系等
-
- 将学术体系创新研究与国家、社会等的发展紧密结合起来

学刊、学者等的使命

- “Academic journals **accelerate the dissemination of knowledge** through the publication of high quality research”
- “**accelerating discovery**” (<https://academicjournals.org/>)
- 学刊的使命：汇聚创新成果与新发现
 - ✓学术前沿
 - ✓理论创新
 - ✓实践指导
 - ✓现实问题（普遍性的、或本土化的）
 - ✓特色学术体系、话语体系等创建
- 学刊有责任刊载与推广创新成果的传播、应用
- 传递学者‘声音’：主张、思想等

学者们的思考、呼吁，如：2021(4)、(5)

应用语言学发展与创新（一）

中国应用语言学的学术国际话语权，文秋芳(439)

应用语言学研究的国际动态与前沿分析，徐锦芬(448)

构建外语教育教学的新生态，束定芳(456)

数据驱动的应用语言学研究，刘海涛(462)



应用语言学发展与创新（二）

语言习得过程：创造性构建抑或创造性模仿？，王初明(585)

作为应用语言学的生态语言学，黄国文 李文蓓(592)

认知词典学界面研究，王仁强 罗 杨(602)



学者们的思考、呼吁

- **文秋芳**：中国应用语言学的学术国际话语权问题。三部分：**1)学术国际话语权的内涵及其现状分析; 2)我国应用语言学的学术国际话语权现状分析; 3)对提升中国应用语言学学术国际话语权的三点建议。**
- **束定芳**：外语教育教学是一个复杂的生态系统。该系统中的政府、社会机构、学校、家长、学生等将决定外语学习的生态系统及最终成效,对整个生态系统的变化和未来运作产生重要影响。
- **徐锦芬**：结合国际发展趋势，阐释我国应用语言学者应有的责任与担当。
- **黄国文**：应用语言学是一个以问题为导向的交叉学科。通过讨论生态语言学和语言生态学的异同,说明我们有必要对跨学科问题进行深入思考。

学者们的思考、呼吁

- 王初明：秉持以“续”促学的语言习得观，认为高效学用语言的基本思路是内容创造与语言模仿相结合。
- 文秋芳：“**加速我国应用语言学国际化进程：思考与建议**”，2020(5):
 - ✓1) 我国的应用语言学作为一个学科还**缺少国际话语权**。这与我国现有世界第二大经济体地位极不相称，亟待我国学者协同努力，改变现状。
 - ✓2) 我国绝大多数研究仍为西方理论作“注脚”，为西方学者“打工”。
 - ✓3) 提出了我国应用语言学国际化的三条标准：1) **本土化**，即解决中国本土问题；2) **原创性**，即与现存的国内外理论有明显的不同；3) **国际可理解度**，即国际同行能听懂或读懂，我们能够与其对话。

学者们的思考、呼吁

新使命·新思考，《现代外语》2020(5)

- 加速我国应用语言学国际化进程：思考与建议，文秋芳
- 外语学习的一个根本性问题：静态语言知识如何适配到动态内容？王初明
- 系统功能语言学的性质、特点及发展，黄国文、张培佳
- 语言界面观与外语教学理念创新，张绍杰
- 当代俄罗斯话语研究的发展与反思，王铭玉、康喆文
-

《现代外语》的所为

- 聚焦**语言学与应用语言学**的研究范围
- 常设栏目：
 - ✓语言学：本体研究、汉外语言对比、话语研究等
 - ✓二语研究及其应用：二语(或外语)习得、教学、测试等
 - ✓前沿综述：相关话题研究的国际前沿趋势
 - ✓书刊评介：最近1-2年内的新著
 - ✓特约专栏：不定期

《现代外语》的所为

- **话语研究方面**，包括新闻话语、政治话语、媒体话语、企业话语、广告话语等，比如：
 - ✓中美企业社会责任话语立场建构对比研究，2022(1)
 - ✓新闻评论中批判性态度的话语建构，2022(2)
 - ✓政治话语的协商架构分析，2022(2)
 - ✓中外媒体中国形象的生态话语对比研究，2022(3)
 - ✓基于语料库的中美银行企业身份话语研究，2021(2)
 - ✓生态位视阈下中美广告话语的态度资源对比研究，2021(1)

选题的时代性等特征明显，但仍显零碎化，体系化、范式建构、理论建设等亟需加强。

《现代外语》的所为

- 生态话语分析的缘起、目标、原则与方法，黄国文、赵蕊华，2017(5)
- 特色学术体系建设，体现中国学者的努力、贡献：
 - ✓通过对生态话语问题的讨论,勾画生态话语分析的目标、原则与方法。
 - ✓生态话语分析利用语言在构建现实过程中的能动作用推动生态系统中人与人、人与其他物种、人与自然以及语言与生态之间的和谐,促进"思"和"行"的生态语言学化。





很好的学术体系建设；亟需更多应用性等检验研究

《现代外语》的所为

✓ 适当组稿，如特色话语研究

专栏主题：中国国际传播话语研究

习近平总书记在党的十九大报告中指出，要“加强中外人文交流，以我为主、兼收并蓄。推进国际传播能力建设，讲好中国故事，展现真实、立体、全面的中国，提高国家文化软实力”。国际传播是一个国家面向国际社会与民众积极构建自我形象的话语实践活动，包括政治话语，外交话语，文化话语，经济话语，新闻话语等各个方面。探讨国际传播话语体系建设对增强我国软实力，提高国际影响，创造有利于发展的国际环境具有重要意义。

主要作者	主题	备注
	我国企业网站对外传播话语	经济（商务）话语
	国际传播视域下中国文化读本的话语亲和力建构	文化（教育）话语
	语料库辅助的中国国际生态形象建构研究	新闻话语
	中国国家形象的海外建构-以疫情期间外交部发言人在推特上的 <u>推文</u> 为例	外交（社交媒体）话语

《现代外语》的所为

- 二语/外语教学、学习等方面，基于现实问题的学术体系创新
- 优先刊用：1) 选题前沿视角+问题本土化；2) 教学模式与理论体系创新；3) 国内+国际发表。如2017(3):
 - “产出导向法”，文秋芳教授牵头的研究团队
 - 针对外语的学用分离等难题，提出解决问题的理论思路、实践应用
 - 提出产出导向法的中国特色、教学实施、教材编写、教学成效等
 - 推动中国特色外语教学理论的发展、应用与研究。
 - ✓ “产出导向法”的中国特色，文秋芳
 - ✓ “产出导向法”教材编写研究，常小玲
 - ✓ “产出导向法”教学有效性的实验研究，张伶俐
 - ✓ “产出导向法”对大学英语写作影响的实验研究，张文娟
 - ✓ “产出导向法”语言促成环节过程化设计研究，邱琳
 - ✓ “师生合作评价”课堂反思性实践研究，孙曙光

《现代外语》的所为

- 一系列的验证性研究：体系化、特色化，+国际化表达
- 走出国门，多次到国外主办专题性国际会议

Wen, Qiufang	The Production-oriented Approach to Teaching University Students English in China	Language Teaching	2016	4
毕争;	“产出导向法” 教学材料使用的辩证研究	现代外语	2019	03
常小玲;	“产出导向法” 的教材编写研究	现代外语	2017	03
邓海龙;	“产出导向法” 与 “任务型教学法” 比较:理念、假设与流程	外语教学	2018	03
桂靖;季薇;	“产出导向法” 在对外汉语教学中的应用:教学材料改编	世界汉语教学	2018	04
邱琳;	“产出导向法” 促成环节的辩证研究	现代外语	2019	03
邱琳;	“产出导向法” 语言促成环节过程化设计研究	现代外语	2017	03
孙丰果;	中国应用语言学发展的若干问题——文秋芳教授访谈录	外语教学理论与实践	2016	02
孙曙光;	“师生合作评价” 的辩证研究	现代外语	2019	03
孙曙光;	“师生合作评价” 课堂反思性实践研究	现代外语	2017	03
文秋芳;	辩证研究与行动研究的比较	现代外语	2019	03

《现代外语》的所为

- 一系列的验证性研究：体系化、特色化，+国际化表达
- 走出国门，多次到国外举办专题性国际会议

文秋芳;	“产出导向法”与对外汉语教学	世界汉语教学	2018	03
文秋芳;	辩证研究法与二语教学研究	外语界	2017	04
文秋芳;	“产出导向法”的中国特色	现代外语	2017	03
文秋芳;	“师生合作评价”：“产出导向法”创设的新评价形式	外语界	2016	05
文秋芳;	构建“产出导向法”理论体系	外语教学与研究	2015	04
张伶俐;	“产出导向法”的教学有效性研究	现代外语	2017	03
张文娟;	“产出导向法”对大学英语写作影响的实验研究	现代外语	2017	03
张文娟;	基于“产出导向法”的大学英语课堂教学实践	外语与外语教学	2016	02
朱勇;白雪;	“产出导向法”在对外汉语教学中的应用:产出目标达成性考察	世界汉语教学	2019	01

《现代外语》的所为

- 二语/外语学习、教学等方面，基于现实问题的学术体系创新
- 优先刊用：1) 选题前沿视角+问题本土化；2) 教学模式与理论体系创新；3) 国内+国际发表。比如： 2016(6)
- “续论”，王初明教授牵头的研究团队，
 - ✓ 针对中国人学外语、外国人学汉语等的低效率问题
 - ✓ 提出解决问题的理论思路、实践操作（续读、续写、续译、续说等）
 - ✓ 体现了高效促学的新思路和新方法。
- 以“续”促学，王初明
- 汉语二语“读后续写”的协同效应，王启、王凤兰
- “读后续写”任务在汉语二语量词学习中的效应，洪炜、石薇
- “读后续写”对二语词汇学习的作用研究，姜琳、涂孟玮
- “读后续译”的协同效应及促学效果，许琪

《现代外语》的所为

□ 一系列的验证性研究：体系化、特色化, +国际化表达

作者	文章标题	刊物	年	期
Wang Chuming & Wang Min	Effect of alignment on L2 written production	Applied Linguistics	2015	02
Zhang Xiaoyan	Reading-writing integrated tasks, comprehensive corrective feedback, and EFL writing development	Language Teaching Research	2017	02
洪炜;石薇;	读后续写任务在汉语二语量词学习中的效应	现代外语	2016	06
黄贻宁;	读后续写:大学英语写作教学创新实践	教育评论	2015	06
姜琳;陈锦;	读后续写对英语写作语言准确性、复杂性和流利性发展的影响	现代外语	2015	03
姜琳;涂孟玮;	读后续写对二语词汇学习的作用研究	现代外语	2016	06
缪海燕;	外语写作互动的语篇协同研究	现代外语	2017	05
彭红英;	英语学习者写作连贯性的实证研究	解放军外国语学院学报	2017	04
孙钦美;王钰;	读后续写在英语冠词学习中的效应及影响因素研究	外语电化教学	2018	02

《现代外语》的所为

□ 一系列的验证性研究：体系化、特色化, +国际化表达

王初明;	如何提高读后续写中的互动强度	外语界	2018	05
王初明;	续译——提高翻译水平的有效方法	中国翻译	2018	39
王初明;	从“以写促学”到“以续促学”	外语教学与研究	2017	04
王初明;	以“续”促学	现代外语	2016	06
王初明;	读后续写何以有效促学	外语教学与研究	2015	05
王初明;	读后续写——提高外语学习效率的一种有效方法	外语界	2012	05
王初明;亓鲁霞;	读后续写题型研究	外语教学与研究	2013	05
王敏;王初明;	读后续写的协同效应	现代外语	2014	04
王启;王凤兰;	汉语二语读后续写的协同效应	现代外语	2016	06
辛声;	读后续写任务条件对二语语法结构习得的影响	现代外语	2017	04
熊淑慧;	议论文对比续写的协同效应研究	解放军外国语学院学报	2018	05
许琪;	读后续译的协同效应及促学效果	现代外语	2016	39
杨华;	读后续写对中高级水平外语学习者写作修辞的学习效应研究	外语教学与研究	2018	04
袁博平;	谈“续”理论——与王初明先生商榷	现代外语	2018	02
张晓鹏;	读后续写对二语写作过程影响的多维分析	外语界	2016	06

《现代外语》的所为

□ 一系列的验证性研究：体系化、特色化, +国际化表达

1. Wang, C. & Wang, M. (2015). Effect of alignment on L2 written production. *Applied Linguistics*, 36, 503-526.
3. Zhang, X. (2017). Effects of receptive-productive integration tasks and prior knowledge of component words on L2 collocation development. *System*, 66, 156-167
4. Zhang, X. (2017). Reading-writing integrated tasks, comprehensive corrective feedback, and EFL writing development. *Language Teaching Research*, 21, 217-240.
20. 周晓. 创造性模仿：回答二语学习的根本问题（英文）. *Chinese Journal of Applied Linguistics*, 2021, 44(03): 351-365+431.
21. *Wang, M., Shen, H., Boland, J. E., & Wei, H. (2021). Visual context modulates L2 long-term structural priming for the Chinese *Ba* construction. *The Modern Language Journal*, 105(2), 526-551. (*王敏) (SSCI)
22. Zeng, J., Zhang, Y., Shi, B., & *Huang, L. (2021). Enhancing Chinese EFL learners' coherence and cohesion in the continuation task through blended learning: A collaborative action research. In Lee, L., Wang, F., & Hui, Y. (eds.). *Proceedings - 2021 International Symposium on Educational Technology, ISET2021*, 247-251. (*黄丽燕) (EI 检索)
23. *Zhang, S., & Zhang, L. J. (2021). Effects of a *xu*-argument based iterative continuation task on an EFL learner's linguistic and affective development: Evidence from errors, self-initiated error corrections, and foreign language learning attitude. *System (Linköping)*, 98, 102481. (*张素敏) (SSCI)
35. Shi, B., *Huang, L., & Lu, X. (2020). Effect of prompt type on test-takers' writing performance and writing strategy use in the continuation task. *Language Testing*, 37(3), 361-388. (*黄丽燕) (SSCI)
48. Cui, Y., *Yang, L., & Wolter, B. (2019). Alignment effect in the continuation task of Chinese low-intermediate English learners. *Applied Linguistics Review*, 2019-10-08. (*杨连瑞) (SSCI)
49. *Ye, W., & *Ren, W. (2019). Source use in the story continuation writing task. *Assessing Writing*, 39, 39-49. (*叶薇 *任伟) (SSCI)
50. Zhang, L. (2019). Alignment effects of the continuation task on L2 Chinese writing. *Chinese as a Second Language Research*, 8(2), 227-247. (张丽)

《现代外语》的所为

- 外语教学中的能动性研究，如2022(3):
基于中国语境下的学习者
 - ✓ 生态视角下EMI学科教师语言教学能动性研究，徐锦芬 张姗姗 (369)
 - ✓ 云端翻转课堂中英语学习者能动性发展研究——社会文化理论视角，秦丽莉 赵永青 欧阳西贝 姚澜 (381)
 - ✓ 社会文化理论视角下学术英语读写课中的学习者能动性个案研究，李琛 杨鲁新 (394)
 - ✓ 自我决定理论视角下大学生基本心理需求与学术英语能动性投入关系研究，范玉梅 龙在波 (406)

《现代外语》的所为

- **《中国英语能力等级量表》，中国评价系体，2018(1)**
 - ✓ 面向运用的中国英语能力等级量表建设的理论基础，刘建达、韩宝成
 - ✓ 中国英语能力等级量表的研制——语用能力的界定与描述，韩宝成、黄永亮
 - ✓ 中国英语笔译能力等级量表的构念与原则，白玲、冯莉、严明
 - ✓ 中国英语能力等级量表中的口译能力，王巍巍、许艺、穆雷
- **《中国英语能力等级量表》效度研究，2021(1)**
 - ✓ 《中国英语能力等级量表》自评量表的效度验证,周艳琼
 - ✓ 《中国英语能力等级量表》描述语偏差研究,朱正才、李俊敏
 - ✓ 《中国英语能力等级量表》效度验证,刘建达
- 系统性、特殊化/本土化，国际对接
- **优先选择：**1) 前沿视角+问题本土化；2) 教学模式与理论体系建设；3) 国内+国际发表。

问题与努力

- 我国外语教学实践与方法（中国外语教育发展70年，文秋芳 2019）的大致变化：
 - ✓ 第一阶段(1949--1977)：传统法为主，兼有听说法
 - ✓ 第二阶段(1978--1999)：推行交际法
 - ✓ 第三阶段(2000--2011)：推行任务型教学法，也出现了自创教学法
 - ✓ 第四阶段(2012--至今)：部分自创性教学法。即创建中国学术体系的问题
- 主要现状与问题：
 - 单纯介绍/引进（减少）
 - 西方理论在我国的应用性或修补性研究（多）
 - 西方成果在我国的复制性研究（多）
 - 植根本土化问题，前沿性+体系化的创新研究（不足）

问题与努力

- 存在多方面的‘不足’，比如：
 - 突出问题的碎片化研究多，而有系列成果支撑、体系化的研究不足；
 - 学科视角下研究问题的学理性、特定内涵等的认识不足，如‘新文科’、‘新工科’、‘外语思政’等相关研究存在的缺陷；
 - 针对外语教学、外语学习等的本土问题，又能有效解决现实问题的体系化研究不足，如多是个案研究等，推广性不足；
 - 针对语言的特殊性与普遍性，汉英语言对比或多语言的对比研究不足；
 - 针对西方理论的应用研究或修正性研究多，而体系化的理论创建不足（体现“概念创新—理念主张—有效实践”的结合）

问题与努力

- 体现国际前沿趋势下的问题研究, 学术体系建设, 比如:

2012年5月
第35卷第2期

现代外语(季刊)
Modern Foreign Languages (Quarterly)

May 2012
Vol.35 No.2

面向交际的外语教学

广东外语外贸大学 桂诗春

提 要: 根据关于人类交际进化的最近研究,我国外语教学应该面向交际,把重心从交际内容转移到那些用语言来达到交际目标的活动。1)一个群体学习母语以外的语言可能有几个层面:一是满足生存的基本需要,二是满足社交需要,三是满足专业(职业)需要。但是我国外语教学的布局中往往忽略了第二层面的教学。2)合作性交际的关键是了解交际意图,既不能离开语言社区,又不是机器所能代替。3)培养语言的交际能力应该注意到以文化为基础的形式、意义和使用的三结合。

关键词: 共同进化、面向交际、语言的粘合作用、合作性交际、意义和使用的三结合

[中图分类号] H313 [文献标识码] A [文章编号] 1003-6105(2012)02-0193-09

问题与努力

者的个人参与。我国人口众多,幅员广阔,我国外语教学面临着一个重大的瓶颈问题:一方面我国并没有学习和使用语言的社区,外语教学主要靠课堂上进行,而中小学外语教学时间又不断提前,教学要求(加强听说能力实际上是加强语言使用能力)不断提高;另一方面我们的师资队伍在思想上和业务上却不适应要求。思想上不适应,因为

我国外语教学与实践中的交际能力“瓶颈”问题:

教师能力 ⇨ 教学能力 ⇨ 学生能力

受到严格的训练,又...提高听说能力首先应该在教师培训身上进行。教师本身的交际能力差就难以培养出交际能力强的学生。

- 以外语教学为例
 - + 特色学术体系创建的理论基础;
 - + 特色学术体系创建的本土化理据、问题依据。
- ...型,难以实现体系创新研究。

问题与努力

- 体现国际前沿趋势下的本土化问题思考、学术体系建设，比如：
- 全球化、英语通用语 (lingua franca)背景下，我国外语教育、外语教学等的新问题、新思考，以及特色化，如：
 - ✓ 桂诗春，“我国英语教育的再思考—理论篇”，《现代外语》**2015(4)**
 - ✓ 语言能力、语言运用、语用能力
 - ✓ 桂诗春，“我国英语教育的再思考—实践篇”，《现代外语》**2015(5)**
 - 英语使用的国际化趋势、英语国际通用语
 - 国际化背景下，反思外语教育、外语教学



我国英语教育的再思考——理论篇

广东外语外贸大学 桂诗春

提要:能力/运用两分法之争导致运用理论、语言作为语码/信号、动态适应性复杂理论的产生,使人们认识到基于使用理论对认识语言变化乃至语言习得都意义深远。本文的目的不在注入一些现成结论,而在于引起我国广大英语教师及主政当局的注意和讨论,从而作为改革我国英语教育的出发点。

关键词:语言能力、语言运用、语码和信号、复杂理论、基于使用的理论

[中图分类号] H319 [文献标识码] A [文章编号] 1003-6105(2015)04-0545-10

我国英语教育的再思考——实践篇

广东外语外贸大学 桂诗春

提要:英语作为国际通用语的流行触发起许多值得我们反思的问题,如本族语者和非本族语者之分、我国英语教育的定位、过渡语(如基本体)的特点、最终目标的确定、基于使用理论和课堂教学的关系、我国英语教师对教学的认识、我国英语教学的社会认识和舆论导向,等等。

关键词:英语作为国际通用语、过渡语、最终目标、我国英语教育的社会认知和舆论导向

[中图分类号] H030 [文献标识码] A [文章编号] 1003-6105(2015)05-0687-18

问题与努力

- 外语教学中的**任务问题**，本土化的理论与实践方案等
- 外语教学中的**能力问题**，本土化的理论与实践方案等
- 特定范围内的**话语实践**：理论体系、分析框架等建构
- 体现**需求导向**（国家、学术等），呼唤更多的创新成果
- 特色学术体系应体现多维特质：
 - 前沿性、本土化
 - 系统性、范式化
 - 理论性、实践化
 - 国际化，如国际化表达与认同（如发表、发言）
 - **才能真正赢得国际学术话语权**

问题与努力

- 有影响力的特色学术体系：提倡国内发表
- “对接国际话语体系，促进国际学术交流与合作”
 - 全国人大代表方兰：加强高校智库建设 推动中国话语国际表达

谢谢大家!

欢迎批评、指正!